

## DISCURSO DE S.E. EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DE CHILE, DON EDUARDO FREI RUIZ-TAGLE, CUMBRE MUNDIAL DE DESARROLLO SOCIAL

*Copenhague, marzo de 1995*  
*4 páginas*

Excelentísimo señor Primer Ministro de Dinamarca  
 Excelentísimos señoras y señores Jefes de Estado  
 Distinguidos señoras y señores Ministros  
 Distinguidos Embajadores y Representantes

Señoras y Señores:

Hoy nos reunimos los representantes de una humanidad que ha sobrevivido a tragedias, calamidades y penurias. Somos el vivo testimonio de que no estamos condenados al enfrentamiento y la destrucción, de que el impulso mas profundo que anima la historia humana es el de la cooperación y la solidaridad. Este es el sello que debe marcar el espíritu del tercer milenio y que queremos afirmar en esta Cumbre.

En mi calidad de Presidente de la República de Chile traigo conmigo la voz y la experiencia de mi pueblo, que a lo largo de su historia ha buscado persistentemente construir un orden que combine democracia y justicia social. Conocemos la pobreza, sabemos que es dura y rebelde, pero al mismo tiempo tenemos la experiencia de que es posible superarla. En el pasado, la cooperación mundial fue esencial para el desarrollo de un pueblo joven y emergente. Hoy, en una etapa diferente, queremos retribuir esa generosa solidaridad. Así hemos impulsado esta Cumbre y estamos comprometidos con la puesta en practica de sus resultados.

### **Un nuevo orden mundial basado en un consenso ético**

En que situación se encuentra esta comunidad internacional aqui reunida?

En el ultimo tiempo hemos dejado atras las amenazas political y estratógicas que ocuparon las energias de la humanidad durante decadas. El valor de la democracia y del libre comercio se difunden universalmente. Hoy los pueblos miran al siglo XXI con esperanza. Pero debemos preguntarnos seriamente: Tenemos una comunidad de propósitos para responder a estas esperanzas?

Hemos escuchado en el ultimo tiempo reiterados llamados a construir un nuevo orden mundial. Pero no nos engañemos: ese orden es inviable sin un nuevo consenso, ético y moral entre las naciones del orbe. Hoy tenemos la oportunidad de que un espíritu de cooperación, de equidad, y una idea comun de desarrollo social sean un consenso basico de la comunidad internacional. Hoy podemos trabajar unidos en torno a tres grandes tareas: atacar la pobreza, crear empleos e impulsar la solidaridad. Ninguna cultural, religión y tradición politica puede sentirse

marginada de este sueño, tantas veces levantado y postergado, que hoy tenemos la preciada oportunidad de realizar.

### **Hacia una nueva concepción del Estado**

Conocemos bien las razones financieras por las cuales el antiguo Estado de Bienestar de las naciones ricas y pobres sufrió un cierto agotamiento. Pero esto no puede convertirse en un pretexto ideológico para suprimir la insoslayable dimensión social de las tareas del Estado. Para esta nueva etapa requerimos construir un Estado de Equidad, fundado en una justicia básica y en la igualdad de oportunidades. Un Estado que impulsa un crecimiento sostenible, un crecimiento con distribución y no una distribución sin crecimiento. Un Estado que abandona el populismo y que concentra sus esfuerzos en la inversión social. Un Estado que asiste eficientemente a sus grupos más vulnerables, pero que sobre todo entiende que tiene que dar oportunidades de educación y empleo. En suma, un Estado que asegure condiciones básicas de dignidad y posibilite que su gente tenga oportunidades para ejercer sus talentos.

### **Un nuevo espíritu de cooperación internacional**

Este Estado de Equidad solo será posible si se basa en un nuevo estilo de cooperación. Un estilo marcado por una voluntad de entendimiento, donde se abandona definitivamente la idea del enfrentamiento entre países pobres y ricos. Una cooperación libre, que no es más instrumento de coerción o de hegemonías. Que se realiza con un espíritu de retribución, tanto de parte de los países que tienen enormes responsabilidades históricas, como de las naciones emergentes que hoy están en condiciones de aportar a la comunidad internacional. Una cooperación que tiene, por sobre todo, un sentido de urgencia y prioridad. Si bien en muchos países coexisten el bienestar y la miseria, existen áreas de la humanidad en que la pobreza es generalizada y completa. Tiene que ser evidente para todos que el primer impulso para erradicar la pobreza de esas naciones debe venir de la cooperación internacional. La ausencia de esta convicción solo ayuda a retardar la solución de un problema urgente. Aquí es donde debe probarse el nuevo espíritu: que mediante la contribución múltiple de todas las naciones, los beneficios sean compartidos con las regiones más pobres del planeta.

### **Ser creíbles es ser eficientes**

Esta primera Cumbre Mundial sobre Desarrollo Social representa un rito político en el que se reflejan millones de esperanzas individuales. Solo con acciones concretas emergerá una nueva comunidad y un nuevo orden mundial. Superar la pobreza es el primer test crucial para la voluntad política de construir un futuro para la humanidad basado en la cooperación y la equidad. Los pobres e indigentes suman hoy más de mil 100 millones de personas en la tierra; para el final del siglo, de continuar esta tendencia, ellos alcanzarán la cifra de mil 300 millones. Si esto no cambia, difícilmente podría llamarse al próximo siglo un siglo de esperanza.

En Chile hemos hecho de la disminución de la pobreza una de las principales tareas de nuestra democracia. Lo sentimos como un imperativo político y moral. Este no es retórica ni voluntarismo: nos avala la reciente experiencia del gobierno de Patricio Aylwin, bajo cuyo mandato un millón de chilenos abandonó la pobreza. Desde el primer día de mi Gobierno solicite a todos los sectores políticos y sociales que se unieran a esta gran tarea y hoy puedo decir con satisfacción que nuestro

Plan de Superación de la Pobreza cuenta con un respaldo y consenso nacional. En el contexto de un crecimiento económico socialmente orientado, junto a nuestras políticas asistenciales y de protección a los grupos más vulnerables, hemos puesto un gran énfasis en la inversión social y en una focalización territorial de nuestros esfuerzos. Reitero en esta Asamblea que un objetivo central para mi Gobierno es eliminar la pobreza absoluta de mi país a fines de este siglo. Así Chile quiere de manera práctica iniciar el cumplimiento del segundo compromiso de esta Cumbre.

### **Palabras finales**

Estimados Jefes de Estado:

La pobreza puede ser rebelde y persistente, pero no es una condena irremediable ni un dato inmodificable de la condición humana. La pobreza es la esclavitud y la tiranía de este siglo, que debe ser derrotada con la fuerza ética, política y técnica de todos los humanistas del mundo. Desde ahora, los gobiernos del mundo deben mostrar que sus palabras son más que voces retóricas que caen en el olvido.

Desde ahora, la sociedad civil, las iglesias y las organizaciones no gubernamentales debe aportar su perseverancia y su aliento moral.

Desde ahora, los científicos y técnicos deben plasmar lo mejor de sus conocimientos para servir a esta causa.

Desde ahora, las personas con motivaciones superiores saben que tienen una tarea en sus manos que requiere vocación, carisma sacrificio y riesgo.

Desde ahora, todos los que se preocupan de proteger la flora y la fauna deben saber de que solo una humanidad reconciliada consigo misma será capaz de proteger la infinitud de la vida.

Desde ahora, que nunca más se escuche sobre la faz de la tierra las palabras de Cain "- Soy yo acaso el guarda de mi hermano?".

Esta Cumbre Social perfectamente puede llamarse la cumbre del género humano. Su misión no es otra que proteger a la sociedad, es decir, ese potencial infinito de entrega, de solidaridad, de lazos y afectos que nos hace llamarnos seres humanos. Proteger al hombre que ha padecido el hambre, la ignorancia y la enfermedad, y que sin embargo representa, con todo y pese a todo, el espíritu humano sobre la tierra; su sueño, su esperanza y el anhelo irrenunciable a una vida digna del cosmos en que vivimos. Por ese hombre y su universo es que hoy iniciamos un gran movimiento moral que debe sacudir a la humanidad.

PTE



Información disponible en el sitio ARCHIVO CHILE, Web del Centro Estudios "Miguel Enríquez", CEME: <http://www.archivo-chile.com>

Si tienes documentación relacionada con este tema u otros del sitio, agradecemos la envíes para publicarla. (Documentos, tesis, testimonios, discursos, fotos, prensa, etc.) Envía a: [archivochileceme@yahoo.com](mailto:archivochileceme@yahoo.com)

**NOTA:**

Discurso del Presidente Eduardo Frei R-T en Copenhague, 1995 (Info en Archivo Chile, Web del CEME).

El portal del CEME es un archivo histórico, social y político de Chile. No persigue ningún fin de lucro. La versión electrónica de documentos se provee únicamente con fines de información y preferentemente educativo culturales. Cualquier reproducción destinada a otros fines deberá obtener los permisos que correspondan, porque los documentos incluidos en el portal son de propiedad intelectual de sus autores o editores.

© CEME web productions 2004

